

Cliente 		Empreiteiro EPC   		
Projeto nº.	Projeto	Data	Rev.	Pág.
	Sistema de dessalinização na região do Algarve	20/02/2025	01.0	1 de 23
Código AdA AL-ACE-3410-ME-DSH-EHO02		Código ACE AL-INN-3410-ME-DSH-EHO02		

AL-INN-3410-ME-DSH-EHO02

Guincho elétrico. Filtros de calcite.

01.0	20/02/2025	Documento inicial	INN	GSI	ACE
Rev.	Dados	Descrição	Criado	Revisto	Aprovado

Editado para:

Informação		Compra	
Aprovação	X	Construção	
Pedido de licitação		Conforme construído	

Cliente 		Empreiteiro EPC 		
Projeto nº.	Projeto	Data	Rev.	Pág.
	Sistema de dessalinização na região do Algarve	20/02/2025	01.0	2 de 23
Código AdA AL-ACE-3410-ME-DSH-EHO02		Código ACE AL-INN-3410-ME-DSH-EHO02		

Índice

1. INTRODUÇÃO	3
2. FOLHA DE CARACTERÍSTICA.....	4
3. CATÁLOGO TÉCNICO	8

Cliente 		Empreiteiro EPC 		
Projeto nº.	Projeto	Data	Rev.	Pág.
	Sistema de dessalinização na região do Algarve	20/02/2025	01.0	3 de 23
Código AdA AL-ACE-3410-ME-DSH-EHO02		Código ACE AL-INN-3410-ME-DSH-EHO02		

1. INTRODUÇÃO

Este documento contém as especificações técnicas do guincho elétrico para elevação e manutenção de equipamentos no edifício de filtros de calcite.

Cliente 		Empreiteiro EPC 		
Projeto nº.	Projeto Sistema de dessalinização na região do Algarve	Data 20/02/2025	Rev. 01.0	Pág. 4 de 23
Código AdA AL-ACE-3410-ME-DSH-EHO02		Código ACE AL-INN-3410-ME-DSH-EHO02		

2. FOLHA DE CARACTERÍSTICA

	GUINCHO ELÉTRICO 1.000 KG	FOLHA DE CARACTERÍSTICAS Nº 45
	FILTROS DE CALCITE. ÁREA DAS VÁLVULAS	FOLHA 1 DE 3

Empreitada de Conceção-Construção e Exploração do Sistema de Dessalinização na Região do Algarve	Nº de unidades 1
<i>ÁGUAS DO ALGARVE</i> <i>Grupo Águas de Portugal</i>	Posição da Lista de Preços Unitários a que respeita EQ120.A0

REFERÊNCIAS

Número de unidades:	1.
Tipo de Aparelho:	Guincho eléctrico de cabo.
Local de instalação:	Edifício de filtros de calcite.
Fabricante / Marca:	VICINAY ou equivalente.
Tipo / Modelo:	Guincho eléctrico de cabo/ APN C.10.6.N.2/1.
Catálogo Técnico:	Anexo.

CARACTERÍSTICAS:

Capacidade de elevação:	1.000 kg.
Velocidade de elevação:	6,2/1,6 m/min.
Velocidade de translação:	20/5 m/min.
Altura de elevação:	10 m.
Comprimento do botão de comando:	9,50 m.
Altura morta:	880 mm.
Potência de elevação:	1,8 kW.
Potência de translação:	0,25 kW.

Cliente 		Empreiteiro EPC 		
Projeto nº.	Projeto Sistema de dessalinização na região do Algarve	Data 20/02/2025	Rev. 01.0	Pág. 5 de 23
Código AdA AL-ACE-3410-ME-DSH-EHO02		Código ACE AL-INN-3410-ME-DSH-EHO02		

	GUINCHO ELÉTRICO 1.000 KG	FOLHA DE CARACTERÍSTICAS Nº 45
	FILTROS DE CALCITE. ÁREA DAS VÁLVULAS	FOLHA 2 DE 3

Empreitada de Conceção-Construção e Exploração do Sistema de Dessalinização na Região do Algarve	Nº de unidades 1
<i>ÁGUAS DO ALGARVE</i> <i>Grupo Águas de Portugal</i>	Posição da Lista de Preços Unitários a que respeita EQ120.A0

Peso do conjunto: 47 kg.

Localização: Interior.

MATERIAIS:

Caminho de rolamento: Aço.

Rodados: Aço com rolamento de esferas.

Cabos: Acabamento galvanizado.

Dispositivos de segurança (sobrecarga, fins de curso, freios):

Fins de curso nos 2 movimentos.

Todos os motores estão equipados com travões de disco electromagnéticos que funcionam em caso de falha de energia.

Variação de frequência em elevação.

Variação de frequência em translação do carro.

Amortecedores de borracha nas extremidades do carro de elevação.

Proteção eléctrica dos motores eléctricos IP 55.

Botoneira de comando com quatro botões e botão de emergência.

Armário eléctrico.

Distribuidor de cabo:

Linha de carros de cabos ao longo da viga de rolamento.

Cliente 		Empreiteiro EPC 		
Projeto nº.	Projeto Sistema de dessalinização na região do Algarve	Data 20/02/2025	Rev. 01.0	Pág. 6 de 23
Código AdA AL-ACE-3410-ME-DSH-EHO02		Código ACE AL-INN-3410-ME-DSH-EHO02		

	GUINCHO ELÉTRICO 1.000 KG	FOLHA DE CARACTERÍSTICAS Nº 45
	FILTROS DE CALCITE. ÁREA DAS VÁLVULAS	FOLHA 3 DE 3

Empreitada de Conceção-Construção e Exploração do Sistema de Dessalinização na Região do Algarve	Nº de unidades 1
<i>ÁGUAS DO ALGARVE</i> <i>Grupo Águas de Portugal</i>	Posição da Lista de Preços Unitários a que respeita EQ120.A0

10 m de linha eléctrica de carros porta-cabos ao longo da viga de rolamento.

Proteção anticorrosiva

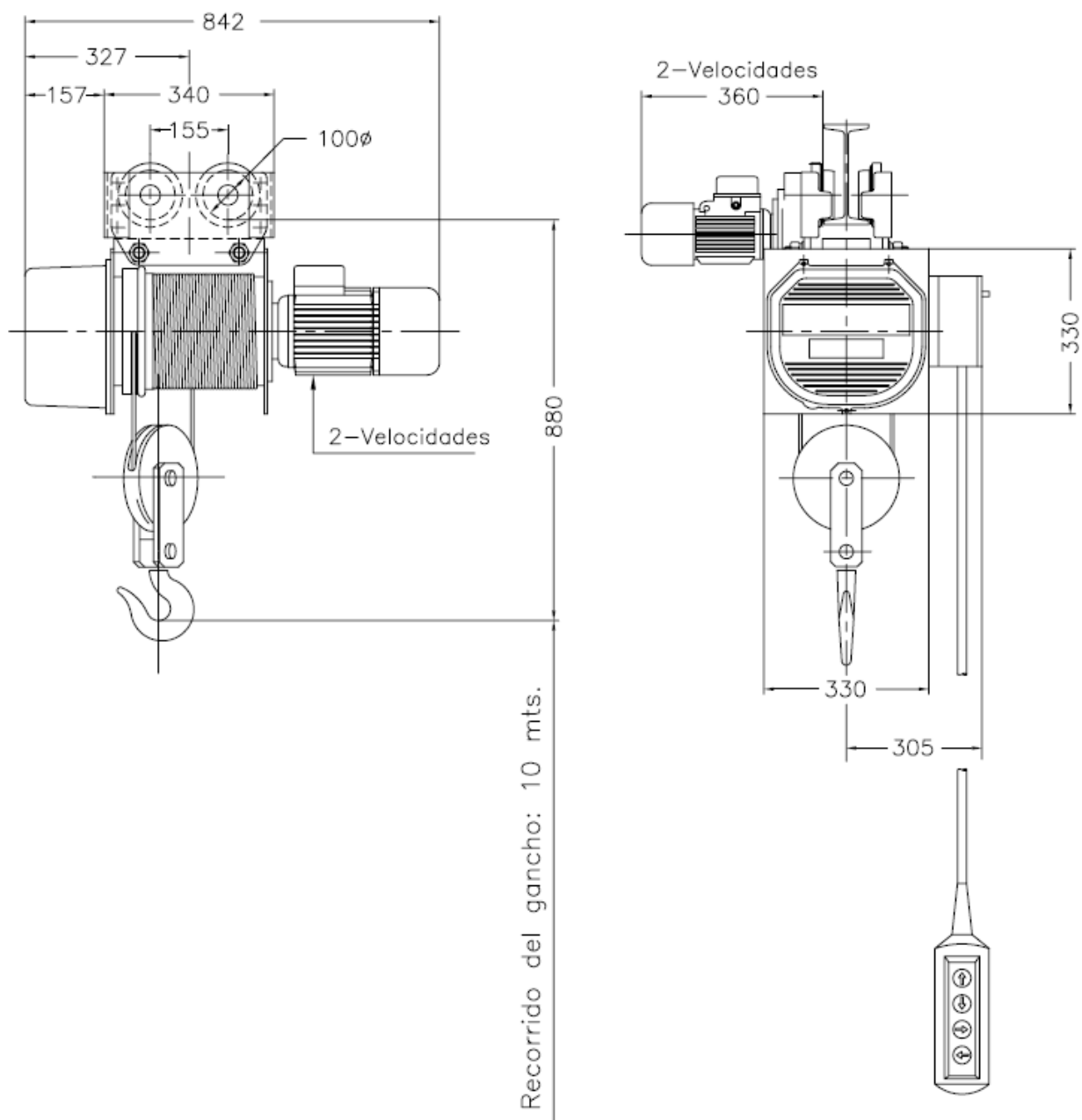
Pintura C5M de acordo com ISO 12944-5.

Alimentação eléctrica:

400V, 3F, 50Hz.

Cliente 		Empreiteiro EPC   		
Projeto nº.	Projeto Sistema de dessalinização na região do Algarve	Data 20/02/2025	Rev. 01.0	Pág. 7 de 23
Código AdA AL-ACE-3410-ME-DSH-EHO02		Código ACE AL-INN-3410-ME-DSH-EHO02		

DESENHO DIMENSIONAL



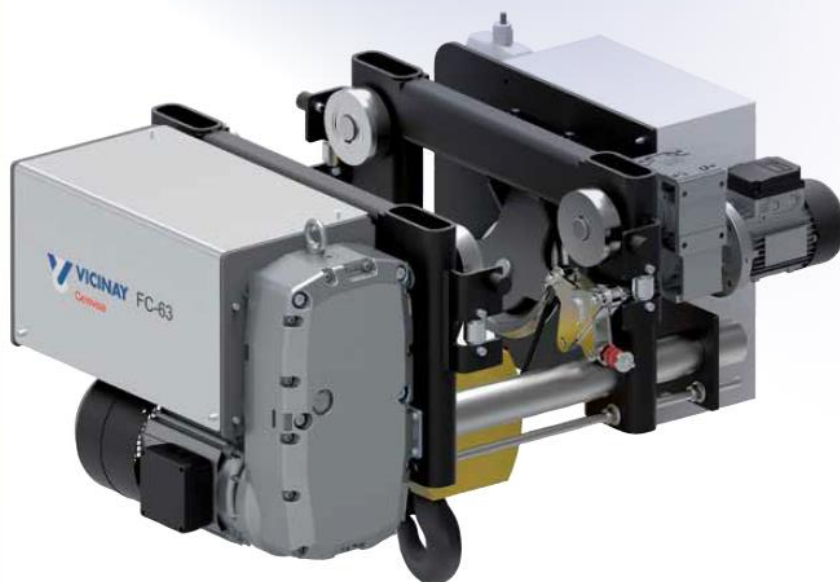
Cliente 		Empreiteiro EPC   		
Projeto nº.	Projeto Sistema de dessalinização na região do Algarve	Data	Rev.	Pág.
		20/02/2025	01.0	8 de 23
Código AdA AL-ACE-3410-ME-DSH-EH002		Código ACE AL-INN-3410-ME-DSH-EH002		

3. CATÁLOGO TÉCNICO



Polipasto eléctrico de cable *Electric wire rope hoist*

Eurobloc



Maquinaria de Elevación y Transporte

Lifting and Handling machinery

Cliente 		Empreiteiro EPC   		
Projeto nº.	Projeto Sistema de dessalinização na região do Algarve	Data 20/02/2025	Rev. 01.0	Pág. 9 de 23
Código AdA AL-ACE-3410-ME-DSH-EH002		Código ACE AL-INN-3410-ME-DSH-EH002		



EUROBLOC

Polipastos eléctricos de cable de 250 a 80.000 kg *Electric wire rope hoists from 250 to 80.000 kg*

Características principales

- Estructura soporte en acero S275JR.
- Engranajes en baño de aceite.
- Limitador electrónico de carga.
- Motor con freno de disco electromagnético.
- Motor con aislamiento clase F.
- Protección motor IP55.
- Motores tropicalizados.
- Tambor acanalado para cable de elevación.
- Guía de cable para correcto enrollamiento del cable en el tambor.
- Tensión de alimentación 400 V III - 50 Hz.
- Tensión de mando 48 V - 50 Hz.
- Cuadro de maniobra eléctrico colocado en el propio polipasto.
- Botonera colgante con seta de emergencia. Protección IP65.
- Finales de carrera para elevación y descenso.
- Gancho de elevación según norma DIN 15401, sobre rodamientos de bolas de empuje y con cierre de seguridad.
- Pruebas en fábrica según normas EN 14492-2.
- Pintura estándar de interiores.
- Diseño y construcción de acuerdo con la Directiva de Máquinas de la C.E.

Main characteristics

- Structural frame in steel S275JR.
- Gears in oil bath.
- Electronic overload limiter.
- Motor with electromagnetic disk brake.
- Motor with insulation class F.
- Motor protection IP55.
- Tropicalized motor.
- Slotted drum for the lifting wire rope.
- Wire rope guide for the correct winding of the wire rope in the drum.
- Power supply 400 V III - 50 Hz.
- Control voltage 48 V - 50 Hz.
- Control panel box placed in the hoist itself.
- Pendant pushbutton with emergency stop. IP65 protection.
- Upper and lower limit switches.
- Lifting hook in accordance with DIN 15401, over push ball bearings and with safety latch.
- Factory tests in accordance with EN14492-2.
- Standard indoor painting.
- Design and construction in accordance with the C.E. Machine Directive.



Cliente 		Empreiteiro EPC   		
Projeto nº.	Projeto Sistema de dessalinização na região do Algarve	Data 20/02/2025	Rev. 01.0	Pág. 10 de 23
Código AdA AL-ACE-3410-ME-DSH-EH002		Código ACE AL-INN-3410-ME-DSH-EH002		



Opciones

- Cable inoxidable.
- Clasificación ATEX.
- Desplazamiento del polipasto por cremallera.
- Sondas térmicas PTC.
- Resistencias de caldeo.
- Finales de carrera de trabajo.
- Pintura exterior, marina y offshore.
- Protección motor IP65.
- Con cargas inferiores al 25% del nominal, posibilidad de elevar/descender la carga con 50% más de la velocidad máxima.
- Control de funcionamiento y mantenimiento.
- Detección de cable flojo.
- Botonera mando radio con pulsador de emergencia.
- Pesaje de la carga.
- Armario eléctrico independiente.
- Otros voltajes y frecuencias.
- Polipasto con patas o estacionario.
- Carro monorriel de Altura Perdida Normal (A.P.N.).
- Carro monorriel de Altura Perdida Reducida (A.P.R.).
- Carro monorriel para radios de giro reducidos (Boggies).
- Carro bicarril.
- Polipastos con carga centrada.
- Configuración con otras aplicaciones, ej. con cuchara electrohidráulica, útiles de manipulación, etc.

Options

- Stainless steel wire rope.
- ATEX Classification.
- Trolley for rack and pinion drive
- PTC thermal sensors
- Heating resistor.
- Work limit switches.
- Outdoors, marine and offshore painting.
- Motor protection IP65.
- With loads under 25% of the W.L.L., it is possible to lift/lower the load 50% faster than the maximum speed.
- Operation and maintenance control.
- Loose cable detection.
- Radio remote controller with emergency stop.
- Load weighing.
- Independent control panel box.
- Other power supplies and frequencies.
- Fix or stationary configuration.
- Monorail standard headroom trolley (A.P.N.)
- Monorail Low Headroom trolley (A.P.R.)
- Monorail trolley for small bend radius (Boggies).
- Double girder trolley.
- Electric wire rope hoist with centered load.
- Configuration with other applications, e.g. with electro hydraulic grab, handling tools, etc.



Límites de trabajo de los equipos de elevación Work Limits of lifting equipment

Clasificación de los equipos de elevación de acuerdo con las normas FEM, UNE e ISO.
Classification of the lifting equipment in accordance with the FEM, UNE and ISO standards.

Espectro de carga Load scope		Valor medio cúbico del estado de cargas Cubic average value of the load	Clase de funcionamiento Working class									
			T0	T1	T2	T3	T4	T5	T6	T7	T8	
			Tiempo medio de funcionamiento en horas/día Average working time in hours/day									
			≤0,12	≤0,25	≤0,5	≤1	≤2	≤4	≤8	≤16	>16	
L1	Ligero Light	K≤0,50	M1	M1	M1	M2	M3	M4	M5	M6	M7	
L2	Medio Medium	0,50<K≤0,63	M1	M1	M2	M3	M4	M5	M6	M7	M8	
L3	Pesado Heavy	0,63<K≤0,80	M1	M2	M3	M4	M5	M6	M7	M8	M8	
L4	Muy pesado Very heavy	0,80<K≤1,00	M2	M3	M4	M5	M6	M7	M8	M8	M8	

Cliente 		Empreiteiro EPC   		
Projeto nº.	Projeto Sistema de dessalinização na região do Algarve	Data	Rev.	Pág.
		20/02/2025	01.0	11 de 23
Código AdA AL-ACE-3410-ME-DSH-EH002		Código ACE AL-INN-3410-ME-DSH-EH002		



Reductora de elevación

Todas las etapas de la reducción son helicoidales.
Engranajes de acero aleado de alta resistencia tratados térmicamente.

Lifting gearbox

Helical gears in all stages.
High resistance heat treated alloy steel gears.

Bastidor del polipasto

Fabricado en acero, gran robustez y resistencia.

Main frame

Made of steel, high strength and resistant.

Motor

1 ó 2 velocidades con freno electromagnético.

Motor

1 or 2 speeds with electromagnetic brake.

Finales de carrera

De límite de altura de elevación y descenso.
De trabajo.
Encoder.

End limits switches

Lifting and lowering limit switch.
Working switch.
Encoder.



Roldana de reenvío

Para los polipastos de 4 ramales se utiliza una roldana de reenvío.

Wire rope pulley

A wire rope pulley is used for the hoists with 4 falls.



Cursor guía del cable

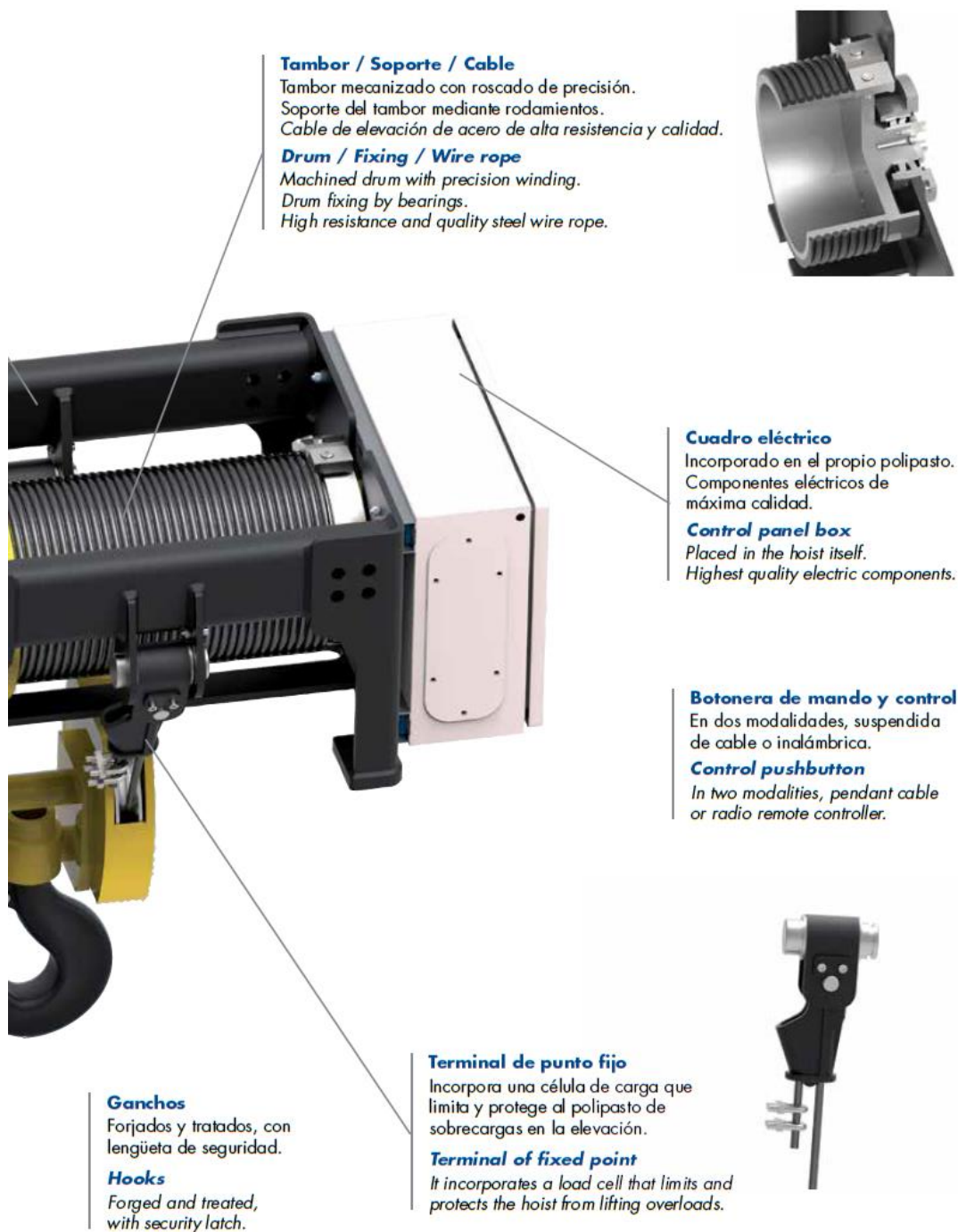
Especialmente diseñado para ofrecer un óptimo desempeño de guiado del cable, a la vez de evitar el destensado del mismo en el tambor.

Wire rope guide

Specially designed that provides optimal wire rope guiding, while avoiding the slackening of the drum itself.



Cliente 		Empreiteiro EPC   		
Projeto nº.	Projeto Sistema de dessalinização na região do Algarve	Data	Rev.	Pág.
		20/02/2025	01.0	12 de 23
Código AdA AL-ACE-3410-ME-DSH-EH002		Código ACE AL-INN-3410-ME-DSH-EH002		



Cliente 		Empreiteiro EPC   		
Projeto nº.	Projeto Sistema de dessalinização na região do Algarve	Data 20/02/2025	Rev. 01.0	Pág. 13 de 23
Código AdA AL-ACE-3410-ME-DSH-EH002		Código ACE AL-INN-3410-ME-DSH-EH002		



Configuración de polipastos Hoist configuration

Modelo Posado o Estacionario/Fix or stationary model



Modelos/Models C, DB, E

- Permite la instalación de los distintos equipos en diseños propios del cliente.
- Permite su uso para el desplazamiento sobre el suelo, de carros de transporte.
- Distintas posibilidades de anclaje y salidas de cable.
- Capacidades de carga desde 0,25 hasta 80 t.



Modelos/Models FC, FD

- It allows the installation of different equipment according to the customer's design.
- It allows ground travel, for transport trolleys.
- Different possibilities for wire rope anchoring and way out.
- Lifting capacities from 0.25 up to 80 t.

Modelo monocarril APN/Monorail standard headroom (APN) model



Modelos/Models C, DB, E, FH

- Diseño lineal.
- Facilidad de montaje y desmontaje.
- Mantenimiento sencillo.
- Seguridad anti descarrilamiento.
- Pestaña de seguridad anticaída.
- Capacidades de carga desde 0,25 hasta 25 t.



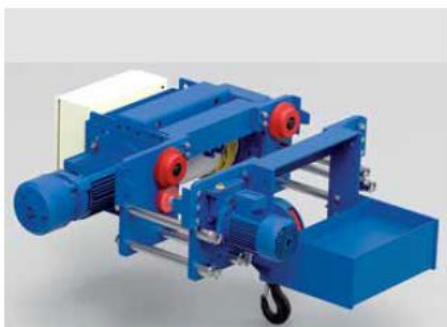
Modelos/Models FC, FD

- Linear design.
- Easy assembly and dismantling.
- Easy maintenance.
- Anti-derailment security.
- Anti-falling security tab.
- Lifting capacities from 0.25 up to 25 t.

Cliente 		Empreiteiro EPC 		
Projeto nº.	Projeto Sistema de dessalinização na região do Algarve	Data	Rev.	Pág.
		20/02/2025	01.0	14 de 23
Código AdA AL-ACE-3410-ME-DSH-EHO02		Código ACE AL-INN-3410-ME-DSH-EHO02		



Modelo monorriel APR/Monorail low headroom (APR) model



Modelos / Models

C/DB, E, FH

- Diseño compacto.
- Facilidad de montaje y desmontaje.
- Altura perdida reducida.
- Muy buenas aproximaciones laterales.
- Mantenimiento sencillo.
- Seguridad anti descarrilamiento.
- Pestaña de seguridad anticaída.
- Capacidades de carga desde 0,25 hasta 12,5 t.



Modelos / Models

FC, FD

- Compact design.
- Easy assembly and dismantling.
- Low headroom.
- Very good lateral approaches.
- Easy maintenance.
- Anti-derailment security.
- Anti-falling security tab.
- Lifting capacities from 0.25 up to 12,5 t.

Modelo monorriel articulado/Monorail articulated model



Modelos / Models

C, DB, E, FH

- Radios de giro entre 0,8 y 2 m, según configuraciones de carga y recorridos de elevación.
- Posibilidad de configuración en Altura Perdida Normal y en Altura Perdida Reducida.
- Facilidad de montaje y desmontaje.
- Muy buenas aproximaciones laterales.
- Mantenimiento sencillo.
- Dispositivo anti descarrilamiento.
- Pestaña de seguridad anticaída.
- Capacidades de carga desde 0,25 hasta 12,5 t.

- Bend radius between 0,8 and 2 m depending on lifting and travel configurations.
- Feasible configuration for Standard Headroom (APN) and Low Headroom (APR)
- Easy assembly and dismantling.
- Very good lateral approaches.
- Easy maintenance.
- Anti-derailment security.
- Anti-falling security tab.
- Lifting capacities from 0.25 up to 12,5 t.

Cliente 		Empreiteiro EPC 		
Projeto nº.	Projeto Sistema de dessalinização na região do Algarve	Data	Rev.	Pág.
		20/02/2025	01.0	15 de 23
Código AdA AL-ACE-3410-ME-DSH-EH002		Código ACE AL-INN-3410-ME-DSH-EH002		



Modelo bicarril/Double girder model



Modelos/Models

C, D, E, FH



Modelos/Models

FC, FD



Modelo/Model

FK

- Diseño robusto y compacto.
- Muy buenas aproximaciones laterales.
- Facilidad de montaje y desmontaje.
- Mantenimiento sencillo.
- Dispositivo anti descarrilamiento.
- Pestaña de seguridad anticaída.
- Capacidades de carga desde 0,25 hasta 80t.

- Strong and compact design.
- Very good lateral approaches.
- Easy assembly and dismantling.
- Easy maintenance.
- Anti-derailment security.
- Anti-falling security tab.
- Lifting capacities from 0.25 up to 80 t.

Cliente 		Empreiteiro EPC   		
Projeto nº.	Projeto Sistema de dessalinização na região do Algarve	Data	Rev.	Pág.
		20/02/2025	01.0	16 de 23
Código AdA AL-ACE-3410-ME-DSH-EHO02		Código ACE AL-INN-3410-ME-DSH-EHO02		



**Gama
Range**

Carga W.L.L. kg	Modelo Model	Grupo F.E.M. F.E.M. group	Velocidad Speed m/min	Cable Rope mm	Motor Motor kW	Recorrido vertical Lifting height m			
						N	L	SL	SSL
250	C.2.12...2/1	M5	12	6,5	1,85	10	17	23	
	C.2.12...2/1	M5	12/3		1,85/0,45				
	C.2.12...2/1	M5	12/1,5		1,85 (*)				
	C.2.24...1/1	M5	24		1,85	20	34	46	
	C.2.24...1/1	M5	24/6		1,85/0,45				
	C.2.24...1/1	M5	24/3		1,85 (*)				
	C.2.36...1/1	M5	36		1,85				
	C.2.36...1/1	M5	36/9		1,85/0,45				
500	C.2.36...1/1	M5	36/4,5		1,85 (*)				
	C.5.12...2/1	M5	12	6,5	1,85	10	17	23	
	C.5.12...2/1	M5	12/2		1,85/0,45				
	C.5.12...2/1	M5	12/1,5		1,85 (*)				
	C.5.18...2/1	M5	18		1,85				
	C.5.18...2/1	M5	18/3		1,85/0,45				
	C.5.18...2/1	M5	18/2,5		1,85 (*)				
	C.5.12...1/1	M5	12		1,85	20	34	46	
	C.5.12...1/1	M5	12/2		1,85/0,45				
	C.5.12...1/1	M5	12/1,5		1,85 (*)				
	C.5.18...1/1	M5	18		1,85				
	C.5.18...1/1	M5	18/3		1,85/0,45				
	C.5.18...1/1	M5	18/2,5		1,85 (*)				
	C.8.12...2/1	M5	12		1,85	10	17	23	
800	C.8.12...2/1	M5	12/2	6,5	1,85/0,45				
	C.8.12...2/1	M5	12/1,5		1,85 (*)				
	C.8.12...1/1	M5	12		1,85	20	34	46	
	C.8.12...1/1	M5	12/2	8,5	1,85/0,45				
	C.8.12...1/1	M5	12/1,5		1,85 (*)				
	DB.8.18...1/1	M5	18/3		3	18	32,6	54	67,2
	DB.8.18...1/1	M5	18/2,5	11	3 (*)				
1.000	C.10.6...2/1	M5	6		1,85	10	17	23	
	C.10.6...2/1	M5	6/1,5	6,5	1,85/0,45				
	C.10.6...2/1	M5	6/0,8		1,85 (*)				
	C.10.9...2/1	M5	9		1,85				
	C.10.9...2/1	M5	9/2,25		1,85/0,45				
	C.10.9...2/1	M5	9/1,2		1,85 (*)				
	DB.10.15...1/1	M5	15	11	3	18	32,6	54	67,2
	DB.10.15...1/1	M5	15/2		3 (*)				

(*) Equipos con 2 velocidades y variador de frecuencia.
 (*) Equipements with 2 speeds and frequency converter.

Cliente 		Empreiteiro EPC   		
Projeto nº.	Projeto Sistema de dessalinização na região do Algarve	Data 20/02/2025	Rev. 01.0	Pág. 17 de 23
Código AdA AL-ACE-3410-ME-DSH-EH002		Código ACE AL-INN-3410-ME-DSH-EH002		



Carga W.L.L. kg	Modelo Model	Grupo F.E.M. F.E. M. group	Velocidad Speed m/min	Cable Rope mm	Motor Motor kW	Recorrido vertical Lifting height m			
						N	L	SL	SSL
1.600	C.16.6...2/1	M4	6	8,5	1,85	7	11,5	16,5	
	C.16.6...2/1	M4	6/1,5		1,85/0,45				
	C.16.6...2/1	M4	6/0,8		1,85 (*)				
	DB.16.9...2/1	M5	9	11	3	9	16,3	27	33,6
	DB.16.9...2/1	M5	9/1,2		3 (*)				
	DB.16.16...1/1	M5	16		4,6	18	32,6	54	67,2
	DB.16.16...1/1	M5	16/2		3 (*)				
	FC.16.11...2/1	M6	11,2	9	3,5	12	24	36	
	FC.16.11...2/1	M6	11,2/1,4		3 (*)				
	FC.16.15...2/1	M6	14,5		4,6				
	FC.16.15...2/1	M6	14,5/1,8		3 (*)				
2.000	C.20.4...2/1	M3	4	8,5	1,85	7	11,5	16,5	
	C.20.4...2/1	M3	4/0,5		1,85 (*)				
	C.20.4...4/1	M4	4		1,85				
	C.20.4...4/1	M5	4/1		1,85/0,45				
	C.20.4...4/1	M5	40,5		1,85 (*)				
	DB.20.8...2/1	M5	8	11	3	9	16,3	27	33,6
	DB.20.8...2/1	M5	8/1		3 (*)				
	DB.20.12...1/1	M5	12		4,6	18	32,6	54	67,2
	DB.20.12...1/1	M5	12/1,5		3 (*)				
	DB.20.16...1/1	M4	16		7,5				
	DB.20.16...1/1	M4	16/2		4,6 (*)				
	FC.20.10...2/1	M6	9	9	3,5	12	24	36	
	FC.20.10...2/1	M6	9/1,2		3 (*)				
	FC.20.12...2/1	M6	11,2		4,6				
	FC.20.12...2/1	M6	11,2/1,5		3 (*)				
2.500	C.25.3...4/1	M4	3	8,5	1,85	3,5	5,75	7,75	
	C.25.3...4/1	M4	3/0,75		1,85/0,45				
	C.25.3...4/1	M4	3/0,4		1,85 VF				
	DB.25.6...2/1	M5	6	11	3	9	16,3	27	33,6
	DB.25.6...2/1	M5	6/0,8		3 (*)				
	DB.25.9...2/1	M5	9		4,6				
	DB.25.9...2/1	M5	9/1,2		3 (*)				
	DB.25.12...1/1	M4	12		5,5	18	32,6	54	67,2
	DB.25.12...1/1	M4	12/1,5		4,6 (*)				
	E.25.16...1/1	M5	16	14,5	7,5	18	32	46	58
	E.25.16...1/1	M5	16/2		7,5 (*)				
	FC.25.8...2/1	M5	7,5	9	3,5	12	24	36	
	FC.25.8...2/1	M5	7,5/1		3 (*)				
	FC.25.10...2/1	M5	9		4,6				
	FC.25.10...2/1	M5	9/1,2		3 (*)				
3.200	C.32.3...4/1	M3	3	8,5	1,85	3,5	5,75	7,75	
	C.32.3...4/1	M3	3/0,75		1,85/0,45				
	C.32.3...4/1	M3	3/0,4		1,85 (*)				

(*) Equipos con 2 velocidades y variador de frecuencia.
 (*) Equipements with 2 speeds and frequency converter.

Cliente 		Empreiteiro EPC   		
Projeto nº.	Projeto Sistema de dessalinização na região do Algarve	Data 20/02/2025	Rev. 01.0	Pág. 18 de 23
Código AdA AL-ACE-3410-ME-DSH-EH002		Código ACE AL-INN-3410-ME-DSH-EH002		



Carga W.L.L. kg	Modelo Model	Grupo F.E.M. F.E.M. group	Velocidad Speed m/min	Ø Cable Rope mm	Motor Motor kW	Recorrido vertical Lifting height m			
						N	L	SL	SSL
3.200	DB.32.5...2/1	M5	5	11	3	9	16,3	27	33,6
	DB.32.5...2/1	M5	5/0,7		3 (*)				
	DB.32.8...2/1	M5	8		4,6				
	DB.32.8...2/1	M5	8/1		3 (*)				
	E.32.16...1/1	M4	16	14,5	9,2	18	32	46	58
	E.32.16...1/1	M4	16/2		9,2 (*)				
	FC.32.6...4/1	M4	5,6	9	3,5	6	12	18	
	FC.32.6...4/1	M4	5,6/0,7		3 (*)				
	FC.32.8...2/1	M4	7,5		4,6				
	FC.32.8...2/1	M4	7,5/1		3 (*)				
	FD.32.10...2/1	M6	9,8	13	5,5	12	24	36	
	FD.32.10...2/1	M6	9,8/2,5		4,6 (*)				
	FD.32.12...2/1	M6	12,5		7,5				
	FD.32.12...2/1	M6	12,5/3		4,6 (*)				
4.000	DB.40.6...2/1	M4	6	11	4,6	9	16,3	27	33,6
	DB.40.6...2/1	M4	6/0,8		3 (*)				
	DB.40.8...2/1	M3	8		7,5				
	DB.40.8...2/1	M3	8/1		4,6 (*)				
	FC.40.5...4/1	M6	4,5	9	3,5	6	12	18	
	FC.40.5...4/1	M6	4,5/0,6		3 (*)				
	FC.40.6...4/1	M6	5,6		4,6				
	FC.40.6...4/1	M6	5,6/0,8		3 (*)				
	FD.40.8...2/1	M6	7,9	13	5,5	12	24	36	
	FD.40.8...2/1	M6	7,9/2		4,6 (*)				
	FD.40.10...2/1	M6	9,8		7,5				
	FD.40.10...2/1	M6	9,8/2,5		4,6 (*)				
5.000	DB.50.5...2/1	M3	5	11	5,5	9	16,3	27	33,6
	DB.50.5...2/1	M3	5/0,75		3 (*)				
	DB.50.6...2/1	M3	6		5,5				
	DB.50.6...2/1	M3	6/0,8		4,6 (*)				
	E.50.8...2/1	M5	8	14,5	7,5	9	16	23	29
	E.50.8...2/1	M5	8/1		7,5 (*)				
	E.50.10...2/1	M4	10		9,2				
	E.50.11...2/1	M4	10/2,5		9,2 (*)				
	FC.50.4...4/1	M5	3,8	9	3,5	6	12	18	
	FC.50.4...4/1	M5	3,8/0,5		3 (*)				
	FC.50.5...4/1	M5	4,5		4,6				
	FC.50.5...4/1	M5	4,5/0,6		3 (*)				
	FD.50.6...2/1	M5	6,1	13	5,5	12	24	36	
	FD.50.6...2/1	M5	6,1/1,5		4,6 (*)				
	FD.50.8...2/1	M5	7,9		7,5				
	FD.50.8...2/1	M5	7,9/2		4,6 (*)				
	FD.50.10...2/1	M5	9,8		9,2				
	FD.50.10...2/1	M5	9,8/2,5		9,2 (*)				

(*) Equipos con 2 velocidades y variador de frecuencia.

(*) Equipments with 2 speeds and frequency converter.

Cliente 		Empreiteiro EPC   		
Projeto nº.	Projeto	Data	Rev.	Pág.
	Sistema de dessalinização na região do Algarve	20/02/2025	01.0	19 de 23
Código AdA AL-ACE-3410-ME-DSH-EHO02		Código ACE AL-INN-3410-ME-DSH-EHO02		



Carga W.L.L kg	Modelo Model	Grupo F.E.M. F.E.M. group	Velocidad Speed m/min	Cable Rope mm	Motor Motor kW	Recorrido vertical Lifting height (m)			
						N	L	SL	SSL
6.300	DB.63.3...4/1	M4	3	11	4,6	4,5	8,1	13,5	16,8
	DB.63.3...4/1	M4	3/0,4		3 (*)				
	DB.63.4...4/1	M4	4		4,6				
	DB.63.4...4/1	M4	4/0,5		3 (*)				
	E.63.8...2/1	M4	8	14,5	9,2	9	16	23	29
	E.63.8...2/1	M4	8/1		9,2 (*)				
	FC.63.4...4/1	M4	3,8	9	4,6	6	12	18	
	FC.63.4...4/1	M4	3,8/0,5		3 (*)				
	FD.63.5...2/1	M4	4,9	13	5,5	12	24	36	
	FD.63.5...2/1	M4	4,9/1,25		4,6 (*)				
	FD.63.6...2/1	M4	6,1		7,5				
	FD.63.6...2/1	M4	6,1/1,5		4,6 (*)				
	FD.63.8...2/1	M4	7,9		9,2				
	FD.63.8...2/1	M4	7,9/2		9,2 (*)				
8.000	DB.80.3...4/1	M3	3	11	4,6	4,5	8,1	13,5	16,8
	DB.80.3...4/1	M3	3/0,4		3 (*)				
	DB.80.4...4/1	M3	4		7,5				
	DB.80.4...4/1	M3	4/0,5		4,6 (*)				
	E.80.5...4/1	M5	5	14,5	7,5		8	11,5	14,5
	E.80.5...4/1	M5	5/0,7		7,5 (*)				
	FD.80.4...4/1	M6	3,9	13	5,5	6	12	18	
	FD.80.4...4/1	M6	3,9/1		4,6 (*)				
	FD.80.5...4/1	M6	4,9		7,5				
	FD.80.5...4/1	M6	4,9/1,25		4,6 (*)				
	FD.80.6...4/1	M6	6,3		9,2				
	FD.80.6...4/1	M6	6,3/1,5		9,2 (*)				
	FH.80.8...2/1	M5	8,3/1,4	18	16/2,6	13,8	24,5	41,7	
	FH.80.8...2/1	M5	8,3/1		16 (*)				
10.000	DB.100.2...4/1	M3	2,5	11	5,5	4,5	8,1	13,5	16,8
	DB.100.2...4/1	M3	2,5/0,3		3 (*)				
	DB.100.3...4/1	M3	3		5,5				
	DB.100.3...4/1	M3	3/0,4		4,6 (*)				
	E.100.4...4/1	M5	4	14,5	7,5		8	11,5	14,5
	E.100.4...4/1	M5	4/0,5		7,5 (*)				
	E.100.5...4/1	M4	5		9,2				
	E.100.5...4/1	M4	5/0,6		9,2 (*)				
	FD.100.3...4/1	M5	3,1	13	5,5	6	12	18	
	FD.100.3...4/1	M5	3,1/0,75		4,6 (*)				
	FD.100.4...4/1	M5	3,9		7,5				
	FD.100.4...4/1	M5	3,9/1		4,6 (*)				
	FD.100.5...4/1	M5	4,9		9,2				
	FD.100.5...4/1	M5	4,9/1,25		9,2 (*)				
	FH.100.8...2/1	M4	8,3/1,4	18	16/2,6	13,8	24,5	41,7	
	FH.100.8...2/1	M4	8,3/1		16 (*)				

(*) Equipos con 2 velocidades y variador de frecuencia.
 (*) Equipements with 2 speeds and frequency converter.

Cliente		Empreiteiro EPC			
		  			
Projeto nº.	Projeto		Data	Rev.	Pág.
	Sistema de dessalinização na região do Algarve		20/02/2025	01.0	20 de 23
Código AdA			Código ACE		
AL-ACE-3410-ME-DSH-EHO02			AL-INN-3410-ME-DSH-EHO02		



Carga W.L.L. kg	Modelo Model	Grupo F.E.M. F.E.M. group	Velocidad Speed m/min	Cable Rope mm	Motor Motor kW	Recorrido vertical Lifting height (m)			
						N	L	SL	SSL
12.500	E.125.4...4/1	M4	4	14,5	9,2		8	11,5	14,5
	E.125.4...4/1	M4	4/0,5		9,2 (*)				
	FD.125.2...4/1	M4	2,4	13	5,5	6	12	18	
	FD.125.2...4/1	M4	2,4/0,6		4,6 (*)				
	FD.125.3...4/1	M4	3,1		7,5				
	FD.125.3...4/1	M4	3,1/0,75		4,6 (*)				
	FD.125.4...4/1	M4	3,9		9,2				
	FD.125.4...4/1	M4	3,9/1		9,2 (*)				
	FH.125.7...2/1	M4	6,7/1,1	18	16/2,6	13,8	24,5	41,7	
	FH.125.7...2/1	M4	6,7/0,8		16 (*)				
16.000	FH.160.4...4/1	M5	4,2/0,7	18	16/2,6	6,9	12,3	20,8	
	FH.160.4...4/1	M5	4,2/0,6		16 (*)				
20.000	FH.200.4...4/1	M4	4,2/0,7	18	16/2,6	6,9	12,3	20,8	
	FH.200.4...4/1	M4	4,2/0,6		16 (*)				
25.000	FH.250.3...4/1	M4	3,4/0,6	18	16/2,6	6,9	12,3	20,8	
	FH.250.3...4/1	M4	3,4/0,5		16 (*)				
30.000	FK.300.5...4/1	M4	4,9/0,6	22	38 (*)		11,5	15	22
40.000	FK.400.5...4/1	M4	4,9/0,6	22	38 (*)		11,5	15	22
50.000	FK.500.3...6/1	M4	3,3/0,4	22	38 (*)		7,6	10	13,4
60.000	FK.600.3...6/1	M4	3,3/0,4	22	38 (*)		7,6	10	13,4
80.000	FK.800.2...8/1	M4	2,5/0,3	22	38 (*)		7,5	10	14,5

(*) Equipos con 2 velocidades y variador de frecuencia.
(*) Equipements with 2 speeds and frequency converter.



Polipastos carga centrada Centered load hoists

Carga W.L.L. kg	Modelo Model	Grupo F.E.M. F.E.M. group	Velocidad Speed m/min	Cable Rope mm	Motor Motor (kW)	Recorrido vertical Lifting height (m)			
						N	L	SL	SSL
5.000	FH.50.16...4/2	M4	16/2	18	16 (*)	6	12	20	
6.300	FH.63.14...4/2	M4	14/2	18	16 (*)	6	12	20	
8.000	FH.80.8...4/2	M5	8,5/1,2	18	16 (*)		6	10	
10.000	FH.100.8...4/2	M4	8,5/1,2	18	16 (*)		6	10	
12.500	FH.125.6...4/2	M4	6,5/1	18	16 (*)		6	10	
16.000	FK.160.10...4/2	M4	10/1,2	22	38 (*)	14,5	19,3	26,4	
20.000	FK.200.10...4/2	M4	10/1,2	22	38 (*)	14,5	19,3	26,4	
25.000	FK.250.7...6/2	M4	6,5/0,8	22	38 (*)	9,6	12,9	17,6	
30.000	FK.300.7...6/2	M4	6,5/0,8	22	38 (*)	9,6	12,9	17,6	
40.000	FK.400.5...8/2	M4	4,9/0,6	22	38 (*)	10,5	13,2	19,4	

(*) Equipos con 2 velocidades y variador de frecuencia.
(*) Equipements with 2 speeds and frequency converter.

Cliente 		Empreiteiro EPC   		
Projeto nº.	Projeto Sistema de dessalinização na região do Algarve	Data 20/02/2025	Rev. 01.0	Pág. 21 de 23
Código AdA AL-ACE-3410-ME-DSH-EH002		Código ACE AL-INN-3410-ME-DSH-EH002		



Carros monocarriles Monorail trolleys

Velocidad Speed (m/min)	C	DB	FC	FD	E	FH	
	250 - 3200 kg	800 - 10000 kg	1600 - 6300 kg	3200 - 12500 kg	2500 - 12500 kg	8000 - 16000 kg	20000 - 25000 kg
6,6	0,18	0,55			0,55		
6,6/1,6	0,18 (*)	0,55 (*)			0,55 (*)		
10	0,18	0,55	0,55	0,55	0,55		
10/2,5			0,44/0,1	0,5/0,13			
10/2,5	0,18 (*)	0,55 (*)	0,55 (*)	0,55 (*)	0,55 (*)	2 x 0,75 (*)	2 x 1,1 (*)
20	0,18	0,55			0,55		
20/5	0,37/0,1	0,5/0,13	0,44/0,1	0,5/0,13	0,5/0,13		
20/5	0,18 (*)	0,55 (*)	0,55 (*)	0,55 (*)	0,55 (*)	2 x 0,75 (*)	2 x 1,1 (*)
30	0,18	0,55					
30/7,5	0,18 (*)	0,55 (*)				2 x 0,75 (*)	2 x 1,1 (*)

(*) Carros monocarriles con dos velocidades y variador de frecuencia.
 (*) Electric trolley with two speeds and frequency converter.



Carros bicarriles Crab trolleys

Velocidad Speed (m/min)	C	DB		FC	FD		E		FH	
	250 - 3200 kg	800 - 6300 kg	8000 - 10000 kg	1600 - 6300 kg	3200 - 6300 kg	8000 - 12500 kg	2500 - 6300 kg	8000 - 12500 kg	8000 - 16000 kg	20000 - 25000 kg
6,6/1,6	2 x 0,18	2 x 0,25	2 x 0,25				2 x 0,25	2 x 0,55		
10/2,5	2 x 0,18	2 x 0,25	2 x 0,25	2 x 0,25	2 x 0,25	2 x 0,55	2 x 0,25	2 x 0,55	2 x 0,75	2 x 1,1
20/5	2 x 0,25	2 x 0,25	2 x 0,55	2 x 0,25	2 x 0,25	2 x 0,55	2 x 0,25	2 x 0,55	2 x 0,75	2 x 1,1
30/7,5	2 x 0,25	2 x 0,25	2 x 0,55	2 x 0,25	2 x 0,25	2 x 0,55	2 x 0,25	2 x 0,55	2 x 0,75	2 x 1,1

Velocidad Speed (m/min)	FK				
	30000 kg	40000 kg	50000 kg	60000 kg	80000 kg
20/5	2 x 1,1	2 x 1,5	2 x 2	2 x 3	2 x 3

(*) Todos los carros bicarriles son con dos velocidades y variador de frecuencia.
 (*) All crab trolleys are with two speeds and frequency converter.

Cliente 		Empreiteiro EPC 		
Projeto nº.	Projeto Sistema de dessalinização na região do Algarve	Data 20/02/2025	Rev. 01.0	Pág. 22 de 23
Código AdA AL-ACE-3410-ME-DSH-EHO02		Código ACE AL-INN-3410-ME-DSH-EHO02		



Carros abertos Open winches



- Diseño a medida según necesidades del cliente.
- Sistema ideal para aplicaciones en grúas de proceso, para manejo de productos largos y/o grandes capacidades de carga.
- Mayor capacidad de carga y/o mayores velocidades de elevación/descenso. Posibilidad de configuración de grupos de trabajo FEM altos.
- Solución ideal para condiciones de severas de uso.
- La conexión entre motorreductor y el tambor de elevación se realiza mediante acoplamiento flexible.
- Posibilidad de ejecución en tiro vertical, sin desplazamiento lateral del gancho en el izado de la carga.
- Freno exterior, facilidad de acceso y mantenimiento.
- Facilidad de mantenimiento.
- Posibilidad de configuración con carro giratorio (0-360° limitados).
- Uso de elementos comerciales fácilmente intercambiables.

- Bespoke design in accordance to customer's needs.
- Ideal system for process cranes applications, handling of long products and/or high lifting capacities.
- Higher load capacity and/or higher speeds for lifting/lowering. Possible configuration for high FEM groups.
- Ideal solution for severe working conditions.
- The connection between the motor and the drum is made by flexible couplings.
- Possible execution in vertical shot, without lateral displacement of the hook in the lifting of the load.
- External brake, easy access and maintenance.
- Easy maintenance.
- Possible configuration for rotating trolley (0-360° limited).
- Use of easily interchangeable commercial elements.

Cliente 		Empreiteiro EPC   		
Projeto n.º	Projeto Sistema de dessalinização na região do Algarve	Data	Rev.	Pág.
		20/02/2025	01.0	23 de 23
Código AdA AL-ACE-3410-ME-DSH-EH002		Código ACE AL-INN-3410-ME-DSH-EH002		

Otros productos

Puentes grúa, plumas, aplicaciones en perfil ligero, útiles de manutención por vacío, cucharas electrohidráulicas, polipastos eléctricos de cable, cabestrantes eléctricos y manuales, polipastos manuales, carros, garras, cadena, eslingas, etc.

Other products

Overhead cranes, jib cranes, light crane applications, vacuum tools for maintenance operations, electrohydraulic clamshell grabs, wire rope electric hoists, electric and hand winches, hand hoists, trolleys, clamps, chain, slings, etc.



Plaza Sagrado Corazón, 4 Planta A
48011 Bilbao (Spain)
Tel.: +34 944 891 150 / 160

www.vicinaycamvisa.com
comercial@vicinaycamvisa.com
export@vicinaycamvisa.com

DELEGACIONES / BRANCHES

Barcelona
C/ Nou Pins, 78
08016 Barcelona
Tel.: 933 506 187
delegacionbarcelona@vicinaycamvisa.com

Madrid
C/ Cañada, 41 Pol. Ind. Torrejón, 1
28850 Torrejón de Ardoz
Tel.: 91 6 756 490
delegacionmadrid@vicinaycamvisa.com

Gijón
Avda. de Oviedo, 9 - bajo
33211 Gijón (Asturias)
Tel.: 985 363 135
delegacionasturias@vicinaycamvisa.com

Miembro de la F.E.M. (Federación Europea de la Manutención)
Member of the F.E.M. (European Federation of Materials Handling and Storage Equipment)



EUR 05/19